



Schola Europaea / Büro des Generalsekretärs

Az.: 2020-10-D-43-de-3

Orig.: EN



## **Auditbericht: Europäische Schule RheinMain (DE) – Erneuerung der Anerkennung, K-S7**

---

Genehmigt durch den Oberster Rat auf seiner Sitzung am 13., 14. und 15. April 2021 – Online

Ziel des Audits	Typ D: Erneuerung der Anerkennungsvereinbarung für K-S5 (Standard) Erneuerung des Zusatzabkommens für S6-S7
Auditteam	Inspektorinnen:  Gisèle Ducatez (Kindergarten- und Primarbereich),  Tuulamarja Huisman (Sekundarbereich)  Externe Sachverständige:  Ewa Rudomino (Leiterin des EA-Referats, BGS)
	Sachverständige:  Antonia Ruiz Esturla
Datum des Audits	2. bis 6. November 2020

Aufgrund der COVID-19-Pandemie wurde das Audit durch die Inspektoren auf Abstand durchgeführt.

## **Inhalt**

1. Allgemeine Schlussfolgerungen .....	4
2. Abschließende Empfehlungen .....	6
Anhang 1: Allgemeine Informationen .....	7
Anhang 2: Methodik des Audits .....	9
Anhang 3: Besondere Feststellungen .....	12
Anhang 4: Selbstbeurteilungsbericht .....	16
Anhang 5: Vor-Auditbericht .....	26
Anhang 6: Formular Feedback Auditbericht .....	38

## 1. Allgemeine Schlussfolgerungen

### Kurze Zusammenfassung zur Schule

Die Schule hat zwei Sprachabteilungen und 14 Jahresgruppen: K1-2, P1-5, S1-7. Sie bietet drei L1 und zwei (DE, EN) als L2 an. Die Formulare zur Selbstbeurteilung und zum Vor-Audit präsentierten eine Schule, die gut funktionierte. Die Inspektorinnen trafen ein sehr engagiertes Team von Lehrkräften und Schulleitung an und halten die Schule für sehr professionell mit einem positiven pädagogischen Klima, in dem die Schüler/innen und das Personal lernen und arbeiten.

### Abschnittszusammenfassung.

#### 1. *Pädagogischer Inhalt und Äquivalenz:*

Weist Stärken auf       Erfüllt Anforderungen       Empfehlungen gegeben

#### 2. *Sprachliche Voraussetzungen:*

Weist Stärken auf       Erfüllt Anforderungen       Empfehlungen gegeben

#### 3. *Qualitätssicherung:*

Weist Stärken auf       Erfüllt Anforderungen       Empfehlungen gegeben

#### 4. *Bedingungen in Artikel 7:*

Weist Stärken auf       Erfüllt Anforderungen       Empfehlungen gegeben

Stärken: Beschreiben Sie, mit Schwerpunkt auf den in Anhang 3 behandelten Inspektionsbereichen und der obigen Abschnittszusammenfassung, höchstens zwei Stärken aus jedem Themenbereich (bis zu höchstens vier Stärken).

<u>Abschnitt</u>	<u>Stärke (Unterabschnitt angeben)</u>	<u>Zusätzliche Anmerkungen</u>
3	3.3	Die Schule fördert die europäische Spezifität im Allgemeinen sehr gut: die Schule ist aktiv an ES-Aktivitäten beteiligt und organisiert Schulprojekte. Die Schule hat eine intensive Zusammenarbeit mit der lokalen Gesellschaft (Wirtschafts- und Umweltprojekte usw.).
4	4.1	Das Unterstützungssystem der Schule ist im Allgemeinen in der gesamten Schule gut organisiert.  Der Zugang der Schüler/innen zum Curriculum ist vielfältig garantiert. Gute Praktiken wurden beobachtet; im Sekundarbereich sammelten die Lehrkräfte beispielsweise

		neue und möglicherweise unbekannte fachspezifische Begriffe und deren Erläuterungen.
4	4.1	Die Schule sorgt gut für pädagogische Kontinuität und hat zwischen allen Bereichen gute Übergangsverfahren eingerichtet.

**Empfehlungen:** Beschreiben Sie, mit Schwerpunkt auf den in Anhang 3 behandelten Inspektionsbereichen, höchstens zwei Empfehlungen für jeden Abschnitt (bis zu höchstens vier Empfehlungen) für die zukünftige Arbeit der Schule in den kommenden Jahren.

<u>Abschnitt</u>	<u>Empfehlung (Unterabschnitt angeben)</u>	<u>Zusätzliche Anmerkungen</u>
2.	2.2	Die Schule hat zwei Sprachabteilungen (DE und EN) und L2 FR wird nicht unterrichtet. Daher können Schüler/innen aus den zuerst genannten Abteilungen nicht in Stunden, die in der L2 unterrichtet werden, eingemischt werden.  Die Schule sollte ihr Bestes tun, um den Schüler/innen die Möglichkeit anzubieten, Französisch an der Schule als L1 und L2 zu erlernen.
2.	2.3	Die Schule sollte SWALS-Schüler/innen Unterricht in ihrer dominanten Sprache anbieten.  Im Konformitätsdossier wurde erklärt (Seite 32): Die Einrichtung entsprechender Kurse wird vom Erreichen einer pädagogisch vertretbaren Schülerzahl und der Verfügbarkeit adäquat qualifizierter Lehrkräfte abhängig gemacht werden.  Zurzeit wird SWALS nur Spanisch als L1 angeboten.
3.	3.3	Im Allgemeinen fördert die Schule die europäische Spezifität sehr gut. In den Klassenzimmern und Gängen ist die europäische Spezifität im Kindergarten- und Primarbereich sehr gut sichtbar, im Sekundarbereich ist das in geringerem Ausmaß der Fall.  Die Sekundarschule sollte die europäische Spezifität in ihren Räumlichkeiten deutlicher sichtbar machen.

## 2. Abschließende Empfehlungen

### Typ C und Typ D (mit Abiturbereich)

Die Erneuerung der Anerkennung der Schule von K-S7 wird empfohlen.

Die Erneuerung der Anerkennung der Schule von K-S7 wird nicht empfohlen.

## Anhang 1: Allgemeine Informationen

### A. Aktuelles Audit

Ziel des Audits (mehr als ein Kästchen für Typ C und Typ D kann angekreuzt werden)	Typ A: Erste Anerkennungsvereinbarung für K-S5	<input type="checkbox"/>
	Typ B: Erstes Zusatzabkommen für S6-S7	<input type="checkbox"/>
	Typ C: Erneuerung der Anerkennungsvereinbarung für K-S5	<input type="checkbox"/>
	(Beschränkt) Erneuerung des Zusatzabkommens für S6-S7	<input type="checkbox"/>
	Typ D: Erneuerung der Anerkennungsvereinbarung für K-S5	<input checked="" type="checkbox"/>
	(Standard) Erneuerung des Zusatzabkommens für S6-S7	<input checked="" type="checkbox"/>
Auditteam	Inspektorinnen: Gisèle Ducatez (Kindergarten- und Primarbereich), Tuulamarja Huisman (Sekundarbereich) Externe Sachverständige: Ewa Rudomino (Leiterin des EA-Referats, BGS).	
	Sachverständige: Antonia Ruiz Esturla.	
Datum des Audits	2. bis 6.11.2020	

### B. Allgemeine Informationen über die Schule

Schulleitung	Rolle	Name
	Direktor	Tom Zijlstra
	Co-Direktorin	Gitta Lotz
	Leiter der Oberstufe des Sekundarbereichs (S5-7)	Simon Hanheiser
	Leiterin der Unterstufe des Sekundarbereichs (S1-4)	Daniella Schmitt
	Leiter des Kindergarten-/Primarbereichs	Marcus Adams
Rechtsstatus der Schule	<input type="checkbox"/> Privat (Eltern bezahlen Schulgeld) <input checked="" type="checkbox"/> ÖPP (Schulgeld und Geld vom Staat) <input type="checkbox"/> Staatlich (Mittel ausschließlich vom Staat) <input type="checkbox"/> Sponsoren (Schulgeld und Geld von einem Privatunternehmen)	
Schulerhalter	Humanistische Stiftung	

Bestehende Sprach-abteilungen <sup>1</sup>	Sprache		Bereiche/Jahresgruppen		Schülerzahl	
	DE		Kindergarten - S7		1.024	
	EN		Kindergarten - S7		612	
An der Schule unterrichtete L1 <sup>2</sup> : geben Sie die in jeder Abteilung der Schule unterrichteten L1 an	Kinder-garten		Primar-bereich		S1-S5	
	S6-S7		Gesamtzahl verschiedener, an der Schule unterrichteter L1		3	
Anzahl der SWALS <sup>3</sup> je Sprache <sup>4</sup> z. B. BG 17	ES 17					
In S3-S5 in L2 unterrichtete Fächer (wenn Jahresgruppen an der Schule vorhanden)	<input checked="" type="checkbox"/> Gleich wie Europäische Schulen <input type="checkbox"/> Andere (bitte angeben):					
Unterricht in der Landessprache (als Pflicht-/Wahlfach)	<input checked="" type="checkbox"/> Ja, verpflichtend (DE als L1/L2) <input type="checkbox"/> Ja, optional <input type="checkbox"/> Nein					
Unterrichtete L2	<u>Primarbereich</u>			<u>Sekundarbereich</u>		
	<input checked="" type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR			<input checked="" type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR		
Unterrichtete L3	<input checked="" type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> EN <input checked="" type="checkbox"/> FR <input checked="" type="checkbox"/> ES <input checked="" type="checkbox"/> IT					

<sup>1</sup> Bei Bedarf fügen Sie weitere Zeilen ein.

<sup>2</sup> Verwenden Sie die aus 2 Buchstaben bestehenden Standardabkürzungen der Sprachen: ([https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Country\\_codes/de](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Country_codes/de))

<sup>3</sup> SWALS sind Schüler/innen, für die es an der Schule keine Sprachabteilung in ihrer Muttersprache/dominanten Sprache (L1) gibt, die aber in ihrer L1 unterrichtet werden, während sie in einer der Abteilungen der Arbeitssprachen (DE, EN, FR) oder der HCL-Abteilung eingeschrieben sind.

<sup>4</sup> Fügen Sie weitere Kästchen hinzu, wenn mehr als 10 SWALS-Sprachen angeboten werden.



## **Anhang 2: Methodik des Audits**

Vor dem Audit wurde der Schule ein Selbstbeurteilungsformular übermittelt, das dem Aufbau der Kriterien und Indikatoren für Audits folgt. Das Formular für die Selbstbeurteilung liegt diesem Bericht als Anhang 4 bei.

Vor dem Audit haben die Sachverständigen die durch die Schule vorgelegten Dokumente analysiert und einen Vor-Auditbericht verfasst, der diesem Auditbericht als Anhang 5 beiliegt.

### **Die Auditaktivitäten umfassten:**

a. Sitzungen mit der Schulleitung

Sitzung 1  Datum der Sitzung: 2.11.2020

Sitzung 2  Datum der Sitzung: 6.11.2020

Weitere Sitzungen:

Mit wem?	Datum der Sitzung	Zweck der Sitzung
Sitzung mit den Abteilungsleiter/innen K/P und S	K/P 3.11.2020 S 4.11.2020	Bestätigung der Angaben im Konformitätsdossier und in der Selbstbeurteilung. Erhalt von Informationen über die Qualitätssicherung in der Schule.
Sitzung mit den EdSup- Vertreter/innen K/P und S	3.11.2020	Bestätigung der Angaben im Konformitätsdossier und in der Selbstbeurteilung. Erhalt von Informationen über das Unterstützungssystem und die Sprachförderung.
Sitzung mit den Übergangskoordinator/innen K/P und S	K/P 4.11.2020 S 4.11.2020	Bestätigung der Angaben im Konformitätsdossier und in der Selbstbeurteilung. Erhalt von Informationen über die Qualitätssicherung in der pädagogischen Kontinuität.
Sitzung mit Abiturverantwortlichem	4.11.2020	Bestätigung der Angaben im Konformitätsdossier und in der Selbstbeurteilung. Erhalt von Informationen über die Organisation des Europäischen Abiturs.

b. Beobachtungen in Unterrichtsstunden in allen Sprachabteilungen und verschiedenen Fächern. Geben Sie Details unten an und fügen Sie bei Bedarf weitere Zeilen hinzu.

<u>Kindergarten-/Primar-/Sekundarbereich</u>	<u>Jahresgruppe</u>	<u>Fach</u>	<u>Unterrichtssprache</u>
Kindergarten	K1 / K2	Lautbildung	EN
Kindergarten	K1 - K2	Lautbildung	DE
Primarbereich	P5	Europäische Stunden	L3 Griechisch
Primarbereich	P4	Math.	DE
Primarbereich	P1	L1	EN
Primarbereich	P4	L1	EN
Sekundarbereich	S2	MAT	DE
Sekundarbereich	S3	SCH	EN
Sekundarbereich	S4	L3	FR
Sekundarbereich	S5	L1	ES
Sekundarbereich	S5	L2	EN
Sekundarbereich	S6	MA	EN
Sekundarbereich	S6	HI	EN
Sekundarbereich	S7	MA	EN
Sekundarbereich	S7	L1	EN

Zusammenfassung:

<u>Gesamt je Bereich</u>		<u>Gesamt je Sprache</u>	
Kindergarten:	2	L1 EN	1
		L1 DE	1
Primarbereich:	4	L1 DE	1
		L1 EN	2
		L3 EL	1
Beobachtung:	2	L1 EN	1
		L1 DE	1
Vororientierung:	3	L2 EN	1
		L1 FR	1
		L1 ES	1
Orientierung:	4	L1 EN	4
		Gemischte Gruppen:	0

c. Analyse relevanter Dokumente:

- Vor-Auditbericht
- Lehr- und Sprachqualifikationen
- andere Dokumente, wie angegeben im Vor-Auditbericht

d. Feedback-Sitzung mit der Schulleitung

- erste Feststellungen besprochen
- erneut überprüft, ob die Feststellungen korrekt sind
- eventuelle Besorgnisse genannt
- Kompliment gegeben, falls angebracht

Die Sitzung bot die Möglichkeit, einige zusätzliche Fragen zu stellen, um beispielsweise die Qualifikationen der Lehrkräfte, das Einstellungsverfahren im Bundesland Hessen und die Beurteilungen der Lehrkräfte zu verdeutlichen.

Alle Auditbereiche (1.-4.) wurden besprochen. Die Stärken und ausbaufähigen Bereiche wurden hervorgehoben. Die Schulleitung bekam die Gelegenheit, einige beobachtete Punkte zu verdeutlichen und zu erklären.

### Anhang 3: Besondere Feststellungen

Inspektionsbereiche	Auditfeststellungen. Anmerkungen sind nicht verpflichtend.		Typ A	Typ B	Typ C + D (KEIN Abitur)	Typ C + D (mit Abitur)
<b>1. Pädagogischer Inhalt &amp; Äquivalenz</b>						
1.1 Stimmt das Curriculum mit den Europäischen Schulen überein?						
Kindergarten	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	<u>Anmerkungen:</u>	✓		✓	✓
Primarbereich	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	<u>Anmerkungen:</u>	✓		✓	✓
Sekundarbereich	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	<u>Anmerkungen:</u>	✓		✓	✓
1.2 Wird das Abitur in Übereinstimmung mit den Vorschriften angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	<u>Anmerkungen:</u>		✓		✓
<b>2. Sprachliche Voraussetzungen</b>						
2.1 Stimmen die Sprachabteilungen mit dem Regelwerk für anerkannte Europäische Schulen überein?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Nur zwei Abteilungen (EN, DE).	✓	✓	✓	✓
2.2 Stimmt die Sprachenpolitik mit den Europäischen Schulen überein?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Die Sprachenpolitik stimmt mit den ES-Vorschriften im Konformitätsdossier überein. In der Praxis werden nur zwei L2 unterrichtet (EN, DE).	✓	✓	✓	✓
2.3 Stimmt das SWALS-Angebot mit den Europäischen Schulen bzw. dem Konformitätsdossier überein?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Konformitätsdossier (Seite 32): Die Einrichtung entsprechender Kurse wird vom Erreichen einer pädagogisch vertretbaren Schülerzahl und der Verfügbarkeit adäquat qualifizierter Lehrkräfte abhängig gemacht werden. Zurzeit wird SWALS nur Spanisch als L1 angeboten.	✓	✓	✓	✓

3. Qualitätssicherung							
3.1.1 Sind alle Lehrkräfte für das Fach und die Stufe, die sie unterrichten, qualifiziert?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Die Lehrkräfte sind nach den Vorschriften des Bundeslands Hessen qualifiziert.	✓	✓	✓	✓	
3.1.2 Sind die Lehrkräfte qualifiziert, um in der Sprache zu unterrichten, in der sie ihre Stunden geben?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	
3.1.3 Wird den Lehrkräften regelmäßig Fortbildung angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	
3.1.4 Wird die Fortbildung der Lehrkräfte durch geeignete Gruppen/Behörden angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	
3.1.5 Werden die Lehrkräfte regelmäßig beurteilt?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Siehe unten.	✓	✓	✓	✓	
3.1.6 Werden die Beurteilungen der Lehrkräfte durch geeignete Gruppen/Behörden durchgeführt?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Nach Aussage des Direktors werden die Lehrkräfte regelmäßig durch regionale Inspektor/inn/en visitiert. Nach solchen Stundenbeobachtungen werden keine schriftlichen Berichte erstellt. Die betroffene Lehrkraft bekommt direktes mündliches Feedback von dem/der Inspektor/in und die Direktor/inn/en werden in einer Nachbesprechung informiert.	✓	✓	✓	✓	
3.1.7 Halten die Lehrkräfte das Benotungssystem	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	

der Europäischen Schulen ein?						
3.1.8 Sorgen die Lehrkräfte für eine angemessene Planung über einen Jahreszeitraum?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓

3.2.1 Erhalten Eltern/Schüler/innen regelmäßige Berichte über die Fortschritte des/der Schüler/s/in?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓
3.2.2 Wird die Anwesenheit der Schüler/innen zuverlässig überwacht?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓
3.3 Ist die europäische Spezifität in der gesamten Schule vorhanden?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u> Im Allgemeinen fördert die Schule die europäische Spezifität sehr gut. In den Klassenzimmern und Gängen ist die europäische Spezifität im Kindergarten- und Primarbereich sehr gut sichtbar, im Sekundarbereich ist das in geringerem Ausmaß der Fall.	✓	✓	✓	✓

4. Bedingungen in Artikel 7							
4.1 Gibt es ein System für Unterstützung?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	
4.2 Wird TARAC auf jeder Stufe und Im Einklang mit dem KD angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	
4.3 Erlaubt die Stundenplanung die Einhaltung der allgemeinen und besonderen Regeln zur Unterrichtsdauer?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<u>Anmerkungen:</u>	✓	✓	✓	✓	

## Anhang 4: Selbstbeurteilungsbericht



Schola Europaea / Büro des Generalsekretärs

# Selbstbeurteilungsformular

Schule: Europäische Schule RheinMain

Datum des Audits: 2. November 2020

Audittyp: Typ A  Typ B  Typ C  Typ D

---



### A. Aktuelles Audit

Ziel des Audits	Typ A: Erste Anerkennungsvereinbarung für K-S5	<input type="checkbox"/>
	Typ B: Erstes Zusatzabkommen für S6-S7	<input type="checkbox"/>
	Typ C: Erneuerung der Anerkennungsvereinbarung für K-S5	<input type="checkbox"/>
	(Beschränkt) Erneuerung des Zusatzabkommens für S6-S7	<input type="checkbox"/>
	Typ D: Erneuerung der Anerkennungsvereinbarung für K-S5	<input checked="" type="checkbox"/>
(Standard) Erneuerung des Zusatzabkommens für S6-S7	<input checked="" type="checkbox"/>	
Auditteam	Inspektoren:	
	Sachverständige:	
Datum des Audits	2.11.2020	

### B. Allgemeine Informationen über die Schule

Schulleitung	Rolle	Name
	Direktorin	Tom Zijlstra
	Co-Direktorin	Gitta Lotz
	Leiter der Oberstufe des Sekundarbereichs (S5-S7)	Simon Hanheiser
	Leiterin der Unterstufe des Sekundarbereichs (S1-S4)	Daniella Schmitt
	Leiter Primarbereich	Marcus Adams
	Rechtsstatus der Schule	<input type="checkbox"/> Privat (Eltern bezahlen Schulgeld) <input checked="" type="checkbox"/> ÖPP (Schulgeld und Geld vom Staat) <input type="checkbox"/> Staatlich (Mittel ausschließlich vom Staat) <input type="checkbox"/> Sponsoren (Schulgeld und Geld von einem Privatunternehmen)
Schulerhalter	<i>Humanistische Stiftung</i>	

Bestehende Sprach-abteilungen <sup>5</sup>	Sprache	Bereiche/Jahresgruppen		Schülerzahl	
	DE	Vorschule - S7		1.024	
	EN	Vorschule - S7		612	
An der Schule unterrichtete L1 <sup>6</sup> : geben Sie die in jeder Abteilung der Schule unterrichteten L1 an	Kinder-garten	Primar-bereich	S1-S5	S6-S7	Gesamtzahl verschiedener, an der Schule unterrichteter L1
	DE EN	DE EN	DE EN ES	DE EN ES	3
Anzahl der SWALS <sup>7</sup> je Sprache <sup>8</sup> z. B.	ES	17			
	BG	17			
In S3-S5 in L2 unterrichtete Fächer (wenn Jahresgruppen an der Schule vorhanden)	<input checked="" type="checkbox"/> Gleich wie Europäische Schulen <input type="checkbox"/> Andere (bitte angeben):				
Unterricht in der Landessprache (als Pflicht-/Wahlfach)	<input checked="" type="checkbox"/> Ja, verpflichtend L1/L2 DE <input type="checkbox"/> Ja, optional <input type="checkbox"/> Nein				
Unterrichtete L2	<u>Primarbereich</u>		<u>Sekundarbereich</u>		
	<input checked="" type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR		<input checked="" type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR		
Unterrichtete L3	<input checked="" type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> EN <input checked="" type="checkbox"/> FR <input checked="" type="checkbox"/> ES <input checked="" type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> _____				

<sup>5</sup> Bei Bedarf fügen Sie weitere Zeilen ein.

<sup>6</sup> Verwenden Sie die aus 2 Buchstaben bestehenden Standardabkürzungen der Sprachen: ([https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Country\\_codes/de](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Country_codes/de))

<sup>7</sup> SWALS sind Schüler/innen, für die es an der Schule keine Sprachabteilung in ihrer Muttersprache/dominanten Sprache (L1) gibt, die aber in ihrer L1 unterrichtet werden, während sie in einer der Abteilungen der Arbeitssprachen (DE, EN, FR) oder der HCL-Abteilung eingeschrieben sind.

<sup>8</sup> Fügen Sie weitere Kästchen hinzu, wenn mehr als 10 SWALS-Sprachen angeboten werden.

### C. Selbstbeurteilung

Inspektionsbereiche	Selbstbeurteilung <sup>9</sup>		Typ A	Typ B	Typ C + D KEIN	Typ C + D mit Abitur
	Anmerkungen sind nicht verpflichtend.					
<b>1. Pädagogischer Inhalt &amp; Äquivalenz</b>						
<b>1.1 Stimmt das Curriculum mit den Europäischen Schulen überein?</b>						
1.1.1 Ist das Curriculum nach der Organisation des Unterrichts an den Europäischen Schulen aufgebaut? <sup>10</sup>	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 010	✓		✓	✓
1.1.2 ES-Curriculum im Kindergarten						
1.1.2.1: Werden Aktivitäten zur Sprachbewusstheit organisiert?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung:  Nachweis: 024 Stundenpläne	✓		✓	✓
1.1.3 ES-Curriculum in der Primarschule						
1.1.3.1: Bietet die Schule L2-Kurse ab Primarstufe 1 an?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung:  Nachweis: 010, SMS	✓		✓	✓
1.1.4 ES-Curriculum in der Sekundarschule						
1.1.4.1: Bietet die Schule L3-Kurse ab Sekundarstufe 1 an?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung:  Nachweis: SMS Stundenpläne	✓		✓	✓
1.1.4.2: Bietet die Schule L4-Kurse ab Sekundarstufe 4 an?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung:  Nachweis: SMS Stundenpläne	✓		✓	✓
1.1.4.3: Werden Religion und Bürgerkunde (TARAC) in gemischten Gruppen unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung: Ausnahme für Primarschule im ersten Halbjahr 2020 (Covid)  Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓

<sup>9</sup> Verweisen Sie im Abschnitt „Nachweise“ auf die in Teams hochgeladenen Dokumente

<sup>10</sup> Siehe, inter alia, Dokument 2011-01-D-33

<b>1.2. Wird das Abitur in Übereinstimmung mit dem Regelwerk für anerkannte Schulen UND den Durchführungsbestimmungen für die Europäische Abiturprüfungsordnung angeboten? (2015-05-D-12)</b>						
1.2.1: Entspricht das in S6 und S7 angebotene Curriculum den Vorschriften zum Europäischen Abitur?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 025, 027, Vorabiturplanung und Abiturkalender		✓		✓
1.2.2: Wird den Schüler/innen eine Reihe von Wahlfächern für ihre Fächerauswahl angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 029 - Fächerauswahl		✓		✓
1.2.3: Organisiert die Schule das Abitur (Noten, schriftliche, mündliche Prüfungen) unter strikter Einhaltung der Regeln, die in den Vorschriften zum Europäischen Abitur festgelegt sind?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 025, 025b, 025+027		✓		✓

Inspektionsbereiche	Selbstbeurteilung		Typ A	Typ B	Typ C + D KEIN	Typ C + D mit Abitur
Anmerkungen sind nicht verpflichtend.						
<b>2. Sprachliche Voraussetzungen</b>						
<b>2.1 Stimmen die Sprachabteilungen mit dem Regelwerk für anerkannte Europäische Schulen überein?</b>						
2.1.1: Bietet die Schule mindestens zwei Sprachabteilungen an?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: DE EN Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
2.1.2: Ist mindestens eine der Sprachabteilungen in einer der L2-Sprachen (DE, EN, FR)?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: DE EN Nachweis:	✓	✓	✓	✓
2.1.3: Sind alle Sprachabteilungen offizielle EU-Sprachen?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis:	✓	✓	✓	✓
<b>2.2 Stimmt die Sprachenpolitik mit den Europäischen Schulen überein?</b>						
2.2.1: Gibt es eine freie Wahl der L3 aus der Liste der offiziellen ES-Sprachen?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung: Nachweis: 012b2	✓		✓	✓
2.2.2: Gibt es eine freie Wahl der L4 aus der Liste der offiziellen ES-Sprachen?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung: Nachweis: 012b5, 012b5a.	✓		✓	✓
2.2.3: Werden Gruppen über Sprachabteilungen für Fächer gemischt, die nicht in L1 unterrichtet werden?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
2.2.4: Erhalten die Schüler/innen Musikerziehung in einer Sprache, die sie bereits lernen?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	(✓)	✓	✓
2.2.5: Erhalten die Schüler/innen Kunsterziehung in einer Sprache, die sie bereits lernen?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	(✓)	✓	✓
2.2.6: Erhalten die Schüler/innen Sportunterricht in einer	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓

Sprache, die sie bereits lernen?						
2.2.7: Werden Mathematik und Naturwissenschaften in der Sprache der Abteilung unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
2.2.8: Werden Humanwissenschaften ab S3 in L2 unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓		✓	✓
<b>2.3 Stimmt das SWALS-Angebot mit den Europäischen Schulen bzw. dem Konformitätsdossier überein?</b>						
2.3.1: Werden SWALS in Übereinstimmung mit dem KD L1-Kurse angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: 023. SMS Stundenpläne, Parade of Languages.pdf	✓	✓	✓	✓
2.3.2: Gibt es SWALS in einer der folgenden Sprachabteilungen: DE, EN, FR, HCL als ihre Hauptabteilung?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: EN Nachweis: 023. SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
2.3.3: Werden Schüler/innen ohne eigene Sprachabteilung beim Erlernen ihrer Abteilungssprache unterstützt?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: 005a, 005b	✓	✓	✓	✓

Inspektionsbereiche	Selbstbeurteilung  Anmerkungen sind nicht verpflichtend.	Typ A	Typ B	Typ C + D KEIN	Typ C + D mit Abitur	
<b>3. Qualitätssicherung</b>						
<b>3.1 Qualifikationen und Fortbildung der Lehrkräfte</b>						
3.1.1: Sind alle Lehrkräfte für das Fach und die Stufe, die sie unterrichten, qualifiziert?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 017.	✓	✓	✓	✓
3.1.2: Sind die Lehrkräfte qualifiziert, um in der Sprache zu unterrichten, in der sie ihre Stunden geben?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Teilw. <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 017.	✓	✓	✓	✓
3.1.3: Wird den Lehrkräften regelmäßig Fortbildung angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 015a, 015b2, 015b3.	✓	✓	✓	✓
3.1.4: Wird die Fortbildung der Lehrkräfte durch geeignete Gruppen/Behörden angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 015.	✓	✓	✓	✓
3.1.5: Werden die Lehrkräfte regelmäßig beurteilt?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 019a, 019b.	✓	✓	✓	✓
3.1.6: Werden die Beurteilungen der Lehrkräfte durch geeignete Gruppen/Behörden durchgeführt?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: Schulamtsbesuch 2019	✓	✓	✓	✓

3.1.7: Halten die Lehrkräfte das Benotungssystem der Europäischen Schulen ein?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: Beurteilungsphilosophie	✓	✓	✓	✓
3.1.8: Sorgen die Lehrkräfte für eine angemessene Planung über einen Jahreszeitraum?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: 007a, 007b	✓	✓	✓	✓
<b>3.2 Fortschritte und Anwesenheit der Schüler/innen</b>						
3.2.1: Erhalten Eltern/Schüler/innen regelmäßige Berichte über die Fortschritte des/der Schüler/s/in?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: zweimal jährlich Elterngespräche Nachweis: Schulzeugnisse, 021a, 021b	✓	✓	✓	✓
3.2.2: Wird die Anwesenheit der Schüler/innen zuverlässig überwacht?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: 022a2	✓	✓	✓	✓
<b>3.3 Die europäische Spezifität</b>						
3.3.1: Werden die Schüler/innen für Europäische Stunden in gemischten Gruppen unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung: Nachweis: „Jahresplan Europäische Stunden“, „Kurslisten P3-5“	✓		✓	✓
3.3.2: Werden die Schüler/innen für Humanwissenschaften, Geschichte & Geografie in gemischten Gruppen unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> N. zutr.	Anmerkung: Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
3.3.3: Werden die Schüler/innen in L2 in gemischten Gruppen unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Sekundarschule Nachweis: SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
3.3.4: Fördert die Schule ihre europäische Spezifität?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: 008a, 008b	✓	✓	✓	✓
3.3.5: Zeigt sich die europäische Spezifität in der Vorausplanung der Lehrkräfte?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung: Nachweis: 007	✓	✓	✓	✓



Inspektionsbereiche	Selbstbeurteilung  Anmerkungen sind nicht verpflichtend.	Typ A	Typ B	Typ C + D KEIN	Typ C + D mit Abitur	
<b>4. Bedingungen in Artikel 7</b>						
<b>4.1 Das Unterstützungssystem</b>						
4.1.1: Gibt es ein System für Unterstützung?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 004, 005	✓	✓	✓	✓
<b>4.2 TARAC (Teaching about Religion and Civics – Religionsunterricht und Bürgerkunde)</b>						
4.2.1 Wird TARAC auf jeder Schulstufe angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 024. SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
4.2.2 Stimmt das TARAC-Angebot mit dem KD überein?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 024. SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
<b>4.3 Unterrichtsdauer</b>						
4.3.1: Erlaubt die Stundenplanung die korrekte Stundenzahl für jedes Fach?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 024. SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓
4.3.2: Erlaubt die Stundenplanung die Einhaltung der Regeln zur allgemeinen Unterrichtsdauer?	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Anmerkung:  Nachweis: 024. SMS Stundenpläne	✓	✓	✓	✓

## Anhang 5: Vor-Auditbericht



Schola Europaea / Büro des Generalsekretärs

## Vor-Auditbericht

Schule: Europäische Schule RheinMain

Datum des Audits: 2. - 6. November 2020

Externe Sachverständige: Antonia RUIZ ESTURLA

Inspektionsteam an der Schule:  
Gisèle DUCATEZ  
Tuulamarja HUISMAN  
Ewa RUDOMINO

Audittyp: Typ A  Typ B  Typ C  Typ D

---

## Abschnitt 1: Pädagogischer Inhalt & Äquivalenz

<b>1.1</b>	<b>Dass das Curriculum mit den Europäischen Schulen übereinstimmt:</b>
1.1.1	Ist das Curriculum nach der Organisation des Unterrichts an den Europäischen Schulen aufgebaut? <sup>11</sup>
1.1.2	Das ES-Curriculum im Kindergarten:
1.1.2.1	Werden Aktivitäten zur Sprachbewusstheit organisiert? <input checked="" type="checkbox"/>
1.1.3	Das ES-Curriculum in der Primarschule:
1.1.3.1	Bietet die Schule L2-Kurse ab Primarstufe 1 an? <input checked="" type="checkbox"/>
1.1.4	Das ES-Curriculum in der Sekundarschule:
1.1.4.1	Bietet die Schule L3-Kurse ab Sekundarstufe 1 an? <input checked="" type="checkbox"/>
1.1.4.2	Bietet die Schule L4-Kurse ab Sekundarstufe 4 an? <input checked="" type="checkbox"/>
1.1.4.3	Werden Religion und Bürgerkunde (TARAC) in gemischten Gruppen unterrichtet? <input checked="" type="checkbox"/>

Artikel 2: Die pädagogische Äquivalenz der an den anerkannten Europäischen Schulen angebotenen Erziehung mit der Erziehung der Europäischen Schulen muss für jede Klasse derart gesichert werden, dass sie den Schüler/innen der anerkannten Europäischen Schulen die gleichen Rechte zuerkennt wie die der Schüler/innen der Europäischen Schulen gemäß Artikel 5 der Vereinbarung über die Satzung der Europäischen Schulen, die am 21. Juni 1994 in Luxemburg unterzeichnet wurde.

Artikel 3: Nur jene Schulen kommen für eine Anerkennung in Betracht, die sich verpflichten, ihre europäische Spezifität auszubauen und zu fördern, indem sie einerseits ihren Schüler/innen die gleiche Unterrichtsart wie an den Europäischen Schulen und andererseits die Chancengleichheit der Schüler/innen mit Blick auf die Vorbereitung auf das Europäische Abitur mittels einer strikten Anwendung der Bestimmungen über das Europäische Abitur für die Klassen sechs und sieben des Sekundarbereichs garantieren. Die „gleiche Unterrichtsart“ impliziert die Verwendung, inter alia, desselben Curriculums und derselben Lehrpläne sowie desselben Benotungssystems und derselben Versetzungskriterien, die an den Europäischen Schulen verwendet werden.

<b>1.2</b>	<b>Dass das Abitur in Übereinstimmung mit dem Regelwerk für anerkannte Schulen UND den Durchführungsbestimmungen für die Europäische Abiturprüfungsordnung angeboten wird (2015-05-D-12):</b>
	Die Schule hat keinen Abiturbereich (hier ankreuzen und auf der nächsten Seite fortfahren) <input type="checkbox"/>
1.2.1	Entspricht das in S6 und S7 angebotene Curriculum den Vorschriften zum Europäischen Abitur? <input checked="" type="checkbox"/>
1.2.2	Wird den Schüler/innen eine Reihe von Wahlfächern für ihre Fächerauswahl angeboten? <input checked="" type="checkbox"/>
1.2.3	Organisiert die Schule das Abitur (Noten, schriftliche, mündliche Prüfungen) unter strikter Einhaltung der Regeln, die in den Vorschriften zum Europäischen Abitur festgelegt sind? <input checked="" type="checkbox"/>

Artikel 3: Nur jene Schulen kommen für eine Anerkennung in Betracht, die sich verpflichten, ihre europäische Spezifität auszubauen und zu fördern, indem sie einerseits ihren Schüler/innen die gleiche Unterrichtsart wie an den Europäischen Schulen und andererseits die Chancengleichheit der

<sup>11</sup> Siehe, inter alia, Dokument 2011-01-D-33

Schüler/innen mit Blick auf die Vorbereitung auf das Europäische Abitur mittels einer strikten Anwendung der Bestimmungen über das Europäische Abitur für die Klassen sechs und sieben des Sekundarbereichs garantieren. Die „gleiche Unterrichtsart“ impliziert die Verwendung, inter alia, desselben Curriculums und derselben Lehrpläne sowie desselben Benotungssystems und derselben Versetzungskriterien, die an den Europäischen Schulen verwendet werden.

Artikel 5: Mit Bezug auf den pädagogischen Inhalt des Unterrichts wird eine Schule, die einen Europäischen Abiturschluss anbieten will, nur dann anerkannt, wenn sie folgende Bedingungen erfüllt:

1. Die Schule verpflichtet sich, die Schüler/innen ordnungsgemäß auf die Europäischen Abiturprüfungen in der letzten Klasse des Sekundarbereichs vorzubereiten, wobei sie den Besonderheiten des europäischen Unterrichts- und Lehrmodells Rechnung trägt und einen diesbezüglich angepassten und kohärenten Lehrplan befolgt.

2. Die Schule verpflichtet sich, für die Klassen sechs und sieben des Sekundarbereichs die Europäische Abiturprüfungsordnung, die am 11. April 1984 unterzeichnet und vom Obersten Rat auf seiner Sitzung vom 15. und 16. April 2008 in Helsinki abgeändert worden ist, sowie die Durchführungsbestimmungen zur Europäischen Abiturprüfungsordnung und die anderen Beschlüsse des Obersten Rates über das Europäische Abitur zu befolgen.

3. Die Schule bietet eine Reihe von Wahlfächern an, insbesondere in der sechsten und siebten Sekundarschulklasse, die die spätere Aufnahme der Schüler/innen zu einem weiterführenden Studium begünstigen.

**Geben Sie – mit Rechtfertigungen – eventuelle Besorgnisse oder Klarstellungen an, die Sie in Bezug zum Abschnitt „Pädagogische Äquivalenz“ haben bzw. wünschen, und die durch die Inspektor/inn/en weiterverfolgt werden sollten.**

<b>1.1</b>	<b>Dass das Curriculum mit den Europäischen Schulen übereinstimmt:</b>	
1.1.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.2	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.2.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.3	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Es wäre interessant, das Feedbackformular der Schule über die Einführung von L3 in P4 und P5 zu bekommen.
1.1.3.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.4	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.4.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.4.2	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
1.1.4.3	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:

1.2	<b>Dass das Abitur in Übereinstimmung mit dem Regelwerk für anerkannte Schulen UND den Durchführungsbestimmungen für die Europäische Abiturprüfungsordnung angeboten wird (2015-05-D-12):</b>	
1.2.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen <input type="checkbox"/> Kein Abiturbereich	Anmerkung:
1.2.2	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen <input type="checkbox"/> Kein Abiturbereich	Anmerkung:
1.2.3	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen <input type="checkbox"/> Kein Abiturbereich	Anmerkung:

## Abschnitt 2: Sprachliche Voraussetzungen

<b>2.1</b>	<b>Dass die Sprachabteilungen mit dem Regelwerk für anerkannte Europäische Schulen übereinstimmen:</b>	
2.1.1	Bietet die Schule mindestens zwei Sprachabteilungen an?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.1.2	Ist mindestens eine der Sprachabteilungen in einer der L2-Sprachen (DE, EN, FR)?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.1.3	Sind alle Sprachabteilungen offizielle EU-Sprachen?	<input checked="" type="checkbox"/>

*Artikel 4: Mit Bezug auf die sprachlichen Voraussetzungen der Erziehung wird eine Schule nur anerkannt, wenn sie gemäß der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen folgende Bedingungen erfüllt:*

*1. Sie bietet mindestens zwei Sprachabteilungen an, darunter zumindest eine in entweder Deutsch, Englisch oder Französisch und eine in einer anderen, im System der Europäischen Schulen akzeptierten L1, meist die Sprache des Sitzlandes. Jede Abweichung von dieser Bestimmung ist im Konformitätsdossier anzugeben und dem Gemischten pädagogischen Ausschuss und dem Obersten Rat durch den Generalsekretär mitzuteilen. Jede Abweichung ist ausdrücklich zu genehmigen, bevor gegebenenfalls eine Stellungnahme abgegeben oder ein Beschluss gefasst wird.*

<b>2.2</b>	<b>Dass die Sprachenpolitik mit den Europäischen Schulen übereinstimmt:</b>	
2.2.1	Gibt es eine freie Wahl der L3 aus der Liste der offiziellen ES-Sprachen?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.2	Gibt es eine freie Wahl der L4 aus der Liste der offiziellen ES-Sprachen?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.3	Werden Gruppen über Sprachabteilungen für Fächer gemischt, die nicht in L1 unterrichtet werden?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.4	Erhalten die Schüler/innen Musikerziehung in einer Sprache, die sie bereits lernen?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.5	Erhalten die Schüler/innen Kunsterziehung in einer Sprache, die sie bereits lernen?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.6	Erhalten die Schüler/innen Sportunterricht in einer Sprache, die sie bereits lernen?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.7	Werden Mathematik und Naturwissenschaften in der Sprache der Abteilung unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2.8	Werden Humanwissenschaften ab S3 in L2 unterrichtet?	<input checked="" type="checkbox"/>

*Artikel 4: Mit Bezug auf die sprachlichen Voraussetzungen der Erziehung wird eine Schule nur anerkannt, wenn sie gemäß der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen folgende Bedingungen erfüllt:*

*4. Das Sprachangebot in den Sprachen II, III und IV entspricht den geltenden Bestimmungen der Europäischen Schulen und insbesondere den Bestimmungen der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen sowie den einschlägigen Beschlüssen des Obersten Rates über den Sprachunterricht. Die Bewerberschule kann jedoch im Rahmen des eingereichten Konformitätsdossiers einen diesbezüglichen Ausnahmeantrag stellen, dem der Oberste Rat stattgeben muss.*

<b>2.3</b>	<b>Dass das SWALS<sup>12</sup>-Angebot mit den Europäischen Schulen bzw. dem Konformitätsdossier übereinstimmt:</b>	
2.3.1	Werden SWALS in Übereinstimmung mit dem KD L1-Kurse angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.3.2	Gibt es SWALS in einer der folgenden Sprachabteilungen: DE, EN, FR, HCL als ihre Hauptabteilung?	<input checked="" type="checkbox"/>
2.3.3	Werden Schüler/innen ohne eigene Sprachabteilung beim Erlernen ihrer Abteilungssprache unterstützt?	<input checked="" type="checkbox"/>

*Artikel 4: Mit Bezug auf die sprachlichen Voraussetzungen der Erziehung wird eine Schule nur anerkannt, wenn sie gemäß der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen folgende Bedingungen erfüllt:*

2. *Die Schule bietet Unterricht in der Muttersprache / dominanten Sprache für Schüler/innen, die nicht über eine eigene Sprachabteilung verfügen, obwohl die Mindestschülerzahl, die für die Einrichtung eines solchen Unterrichts erforderlich ist, dem Ermessen der anerkannten Europäischen Schule überlassen bleibt. Diese Mindestschülerzahl wird im Konformitätsdossier angegeben.*

3. *Die Schüler/innen ohne eigene Sprachabteilung werden beim Erlernen ihrer Abteilungssprache unterstützt.*

**Geben Sie – mit Rechtfertigungen – eventuelle Besorgnisse oder Klarstellungen an, die Sie in Bezug zum Abschnitt „Sprachliche Voraussetzungen“ haben bzw. wünschen, und die durch die Inspektor/inn/en weiterverfolgt werden sollten.**

<b>2.1</b>	<b>Dass die Sprachabteilungen mit dem Regelwerk für anerkannte Europäische Schulen übereinstimmen:</b>	
2.1.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.1.2	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.1.3	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
<b>2.2</b>	<b>Dass die Sprachenpolitik mit den Europäischen Schulen übereinstimmt:</b>	
2.2.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.2.2	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.2.3	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.2.4	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:

<sup>12</sup> SWALS sind Schüler/innen, für die es an der Schule keine Sprachabteilung in ihrer Muttersprache/dominanten Sprache (L1) gibt, die aber in ihrer L1 unterrichtet werden, während sie in einer der Abteilungen der Arbeitssprachen (DE, EN, FR) oder der HCL-Abteilung eingeschrieben sind.

2.2.5	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.2.6	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.2.7	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.2.8	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
<b>2.3</b>	<b>Dass das SWALS-Angebot mit den Europäischen Schulen bzw. dem Konformitätsdossier übereinstimmt:</b>	
2.3.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.3.2	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
2.3.3	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:



### Abschnitt 3: Qualitätssicherung

<b>3.1</b>	<b>Lehrkräfte</b>
3.1.1	Sind alle Lehrkräfte für das Fach und die Stufe, die sie unterrichten, qualifiziert? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.2	Sind die Lehrkräfte qualifiziert, um in der Sprache zu unterrichten, in der sie ihre Stunden geben? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.3	Wird den Lehrkräften regelmäßig Fortbildung angeboten? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.4	Wird die Fortbildung der Lehrkräfte durch geeignete Gruppen/Behörden angeboten? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.5	Werden die Lehrkräfte regelmäßig beurteilt? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.6	Werden die Beurteilungen der Lehrkräfte durch geeignete Gruppen/Behörden durchgeführt? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.7	Halten die Lehrkräfte das Benotungssystem der Europäischen Schulen ein? <input checked="" type="checkbox"/>
3.1.8	Sorgen die Lehrkräfte für eine angemessene Planung über einen Jahreszeitraum? <input checked="" type="checkbox"/>

*Artikel 6: Lehrkräfte sollten eine pädagogische Qualifikation in den Fächern haben, für deren Unterrichtung sie eingestellt wurden. Die Qualifikation, oder deren Anerkennung für Nicht-EU-Qualifikationen, sollte aus einem der EU-Mitgliedsstaaten stammen. Lehrkräfte müssen Sprachkompetenzen haben, die gleichwertig mit jenen sind, die für die Lehrkräfte an den Europäischen Schulen verlangt werden<sup>13</sup>. Die endgültige Entscheidung über die pädagogischen Qualifikationen einer Lehrkraft liegt beim nationalen, für Qualitätssicherung verantwortlichen Gremium des EU-Mitgliedsstaates, in dem die anerkannte Schule liegt.*

*Artikel 16: Den Lehrkräften der anerkannten Europäischen Schulen ist die Teilnahme an den von den Europäischen Schulen organisierten Fortbildungen gemäß den in Artikel 17 festgelegten Bedingungen gestattet.*

<b>3.2</b>	<b>Schüler/innen</b>
3.2.1	Erhalten Eltern/Schüler/innen regelmäßige Berichte über die Fortschritte des/der Schüler/s/in? <input checked="" type="checkbox"/>
3.2.2	Wird die Anwesenheit der Schüler/innen zuverlässig überwacht? <input checked="" type="checkbox"/>
<b>3.3</b>	<b>Europäische Spezifität</b>
3.3.1	Werden die Schüler/innen für Europäische Stunden in gemischten Gruppen unterrichtet? <input checked="" type="checkbox"/>
3.3.2	Werden die Schüler/innen für Humanwissenschaften, Geschichte & Geografie ab S3 in gemischten Gruppen unterrichtet? <input checked="" type="checkbox"/>
3.3.3	Werden die Schüler/innen in L2 in gemischten Gruppen unterrichtet? <input checked="" type="checkbox"/>
3.3.4	Fördert die Schule ihre europäische Spezifität? <input checked="" type="checkbox"/>
3.3.5	Zeigt sich die europäische Spezifität in der Vorausplanung der Lehrkräfte? <input checked="" type="checkbox"/>

<sup>13</sup> *Beschluss des Obersten Rates vom 17. bis 19. April 2018 über die Kontrolle der Sprachkenntnisse als Teil des Einstellungsverfahrens für nicht-muttersprachliches Lehrpersonal und Personal für die pädagogische Unterstützung (2018-01-D-65-de-3).*

**Geben Sie – mit Rechtfertigungen – eventuelle Besorgnisse oder Klarstellungen an, die Sie in Bezug zum Abschnitt „Qualitätssicherung“ haben bzw. wünschen, und die durch die Inspektor/inn/en weiterverfolgt werden sollten.**

<b>3.1</b>	<b>Lehrkräfte</b>	
3.1.1	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Die Excel-Datei zu den Qualifikationen der Lehrkräfte (Dok. 017) wurde vorgelegt. Aber eine ausführliche Liste der Lehrkräfte mit Angabe des unterrichteten Faches und der Unterrichtssprache je Kurs scheint es in den Schulunterlagen nicht zu geben.
3.1.2	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Das in der Excel-Datei (Dok. 017) angegebene Sprachniveau stimmt nicht immer mit den Bestimmungen von Dok. Az. 2018-01-D-65-de-3 überein. Für eine Lehrkraft fehlt das Niveau der Sprachkenntnisse; für eine Lehrkraft ist das Niveau der Sprachkenntnisse für eine der Unterrichtssprachen (EN) angegeben, nicht aber für die andere (DE: S6DES-A und S7DES-A – wenn diese beiden Kurse auf Deutsch unterrichtet werden).
3.1.3	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.1.4	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.1.5	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Dok. 019b gibt die Beurteilungsfrequenz durch die Schulleitung nicht genau an.
3.1.6	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.1.7	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.1.8	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Die Vorlage der Vorausplanung bietet Raum dafür. Ist während des Audits zu kontrollieren, wenn die Beispiele der Vorausplanung vorliegen.
<b>3.2</b>	<b>Schüler/innen</b>	
3.2.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.2.2	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Detaillierte Aufzeichnungen über die Abwesenheiten der Schüler/innen werden in Excel-Dateien geführt. Eine Spalte, in der die allgemeine Abwesenheitsrate je Schüler/in für das gesamte Schuljahr ersichtlich ist, wäre nützlich.
<b>3.3</b>	<b>Europäische Spezifität</b>	
3.3.1	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.3.2	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Die Schule hat zwei Sprachabteilungen (DE und EN) und L2 FR wird nicht unterrichtet. Daher können Schüler/innen aus

		den zuerst genannten Abteilungen nicht in Stunden, die in der L2 unterrichtet werden, eingemischt werden.
3.3.3	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Siehe oben.
3.3.4	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
3.3.5	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:

#### Abschnitt 4: Bedingungen in Artikel 7

<b>4.1</b>	<b>Unterstützungssystem</b>	
4.1.1	Gibt es ein System für pädagogische Unterstützung?	<input checked="" type="checkbox"/>

Artikel 7: Die Anerkennung wird ebenfalls abhängig sein von:

1. einem bestehenden System für pädagogische Unterstützung für Schüler/innen mit sonderpädagogischen Bedürfnissen im Sinne der Gesetzgebung des Sitzlandes der anerkannten Europäischen Schule.

<b>4.2</b>	<b>TARAC (Teaching about Religion and Civics – Religionsunterricht und Bürgerkunde)</b>	
4.2.1	Wird TARAC auf jeder Schulstufe angeboten?	<input checked="" type="checkbox"/>
4.2.2	Stimmt das TARAC-Angebot mit dem KD überein?	<input checked="" type="checkbox"/>

Artikel 7: Die Anerkennung wird ebenfalls abhängig sein von:

2. bestehenden Moral- und Religionsunterrichten im Sinne der Bestimmungen der Europäischen Schulen unter Vorbehalt der Achtung der geltenden Gesetzgebung des Sitzlandes der Schule und in Berücksichtigung der Tatsache, dass diese Kurse durch allgemeinen Religionsunterricht und Bürgerkunde ersetzt werden können.

<b>4.3</b>	<b>Unterrichtsdauer</b>	
4.3.1	Erlaubt die Stundenplanung die korrekte Stundenzahl für jedes Fach?	<input checked="" type="checkbox"/>
4.3.2	Erlaubt die Stundenplanung die Einhaltung der Regeln zur allgemeinen Unterrichtsdauer?	<input checked="" type="checkbox"/>

Artikel 7: Die Anerkennung wird ebenfalls abhängig sein von:

3. der Einhaltung einer Mindest- und Höchstunterrichtsdauer für eine Unterrichtsperiode, wodurch sichergestellt ist, dass die Mindestunterrichtsdauer an der anerkannten Europäischen Schule jener entspricht, die in der Unterrichtsorganisation für die Europäischen Schulen vorgesehen ist.

**Geben Sie – mit Rechtfertigungen – eventuelle Besorgnisse oder Klarstellungen an, die Sie in Bezug zur Einhaltung von Artikel 7 haben bzw. wünschen, und die durch die Inspektor/inn/en weiterverfolgt werden sollten.**

<b>4.1</b>	<b>Unterstützungssystem</b>	
4.1.1	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Dok. 005a und 005b bieten genaue Angaben dazu. Eine zusammenfassende Tabelle mit dem tatsächlichen Stundenplan für jeden Kurs fehlt.
<b>4.2</b>	<b>TARAC (<i>Teaching about Religion and Civics</i> – Religionsunterricht und Bürgerkunde)</b>	
4.2.1	<input checked="" type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung:
4.2.2	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Nach dem KD würden in P5 zwei Unterrichtsstunden RC angeboten. Nach Dok. 024 gibt es in P1-P5 eine 45-minütige Unterrichtsstunde + eine 30-minütige Unterrichtsstunde für Kiva. Aber im SMS hat die Lehrkraft für MOR diesem Fach eine 30-minütige Unterrichtsstunde zugewiesen. Das sollte geklärt werden.
<b>4.3</b>	<b>Unterrichtsdauer</b>	
4.3.1	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Im Primarbereich entspricht die gesamte Kontaktunterrichtszeit dem harmonisierten Stundenplan oder liegt geringfügig über der vorgesehenen Anzahl von Unterrichtsstunden. Aber laut Dok. 024 unterscheidet sich die Stundenzahl bestimmter Fächer von den Angaben in Dok. 010; z. B. 5h45 statt 6h45 für L1 in P5.
4.3.2	<input type="checkbox"/> Keine Anmerkungen	Anmerkung: Siehe oben.

## Anhang 6: Formular Feedback Auditbericht

Anmerkungen zum Berichtsentwurf (durch die Schule zu vervollständigen)	Durch das Auditteam zu vervollständigen
Abschnitt: <input type="checkbox"/> Teil 1 <input type="checkbox"/> Teil 2 <input type="checkbox"/> Anhang 1 <input type="checkbox"/> Anhang 2 <input type="checkbox"/> Anhang 3 <input checked="" type="checkbox"/> Anhang 5	<input type="checkbox"/> Im Endbericht reflektiert <input type="checkbox"/> Nicht im Endbericht reflektiert  Anmerkungen?
Spezifischer Abschnitt: 3.1.1	
Anmerkung Schule: Umfassende Liste wurde vorgelegt.	
Nachweise vorgelegt? <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Wenn ja, Details: 017. Neue Liste von Lehrkräften/Kursen/Unterrichtssprachen	
Abschnitt: <input type="checkbox"/> Teil 1 <input type="checkbox"/> Teil 2 <input type="checkbox"/> Anhang 1 <input type="checkbox"/> Anhang 2 <input type="checkbox"/> Anhang 3 <input checked="" type="checkbox"/> Anhang 5	<input type="checkbox"/> Im Endbericht reflektiert <input type="checkbox"/> Nicht im Endbericht reflektiert  Anmerkungen?
Spezifischer Abschnitt: 4.3.1	
Anmerkung Schule: <i>IKT steht am Stundenplan als IKT, kommt aber aus der L1-Zeit. Weil viel aus dem L1-Curriculum durch IKT unterrichtet wird, wird die Zeit daraus genommen. So verlieren wir verglichen mit den offiziellen Stunden vielleicht 15 Minuten, ABER wir unterrichten 60 Minuten mehr pro Woche in L2 und 15 Minuten mehr pro Woche in Kunsterziehung. KiVa kommt aus der Zeit für EdW.</i>	
Nachweise vorgelegt? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Wenn ja, Details:	
Abschnitt: <input checked="" type="checkbox"/> Teil 1 <input type="checkbox"/> Teil 2 <input type="checkbox"/> Anhang 1 <input type="checkbox"/> Anhang 2 <input type="checkbox"/> Anhang 3	<input type="checkbox"/> Im Endbericht reflektiert <input type="checkbox"/> Nicht im Endbericht reflektiert  Das Auditteam entnimmt den Schulunterlagen, dass die Schule FR als eine der L2 angeboten hat, jedoch ohne Erfolg. Die Fortsetzung der systematischen Förderung und Arbeit für eine mehrsprachige Bildung in allen Vehikularsprachen ab den ersten Schuljahren wird empfohlen.
Spezifischer Abschnitt: 2.2	
Anmerkung Schule: Die Verwendung der finiten Verbform „sollte“ könnte bei Leser/innen den Eindruck erwecken, dass die Schule nicht genug dafür tut, um Französisch als L1 und L2 zu fördern. Das Gegenteil ist aber der Fall. Von Anfang an haben wir als ESRM unser Bestes getan, um diese Fächer zu bewerben, aber die Eltern ziehen einfach andere Kombinationen vor. Da Sie mehr zu erwarten scheinen, erwartet die ESRM Ihre Anregungen mit großem Interesse. Französisch als L3 und L4 ist übrigens sehr beliebt.	
Nachweise vorgelegt? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

Wenn ja, Details:	
Abschnitt: <input checked="" type="checkbox"/> Teil 1 <input type="checkbox"/> Teil 2 <input type="checkbox"/> Anhang 1 <input type="checkbox"/> Anhang 2 <input type="checkbox"/> Anhang 3	<input type="checkbox"/> Im Endbericht reflektiert <input type="checkbox"/> Nicht im Endbericht reflektiert  Da das Audit und Klassenbesuche online durchgeführt wurden, war es nicht möglich, die Beispiele für die europäische Spezifität in den allgemein zugänglichen Räumen der Schule zu beobachten. In den beobachteten Klassenzimmern des Sekundarbereichs war die europäische Spezifität nicht deutlich sichtbar.
Spezifischer Abschnitt: 3.3	
Anmerkung Schule: Aufgrund der auf Abstand durchgeführten Stundenbeobachtungen hat die Schule nicht das Gefühl, eine faire Gelegenheit gehabt zu haben, um zu zeigen, wie stark Europa visuell in das tägliche Leben der Schüler/innen integriert ist. Wegen der Covid-Vorschriften zu Schülergruppen ist die Raumbelagung vorübergehender Art. Bei einem physischen Besuch ist die europäische Spezifität in den Klassenzimmern und in den allgemeinen Bereichen der Sekundarschule viel deutlicher sichtbar.	
Nachweise vorgelegt? <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Wenn ja, Details: beiliegende Fotos	
Abschnitt: <input checked="" type="checkbox"/> Teil 1 <input type="checkbox"/> Teil 2 <input type="checkbox"/> Anhang 1 <input type="checkbox"/> Anhang 2 <input type="checkbox"/> Anhang 3	<input type="checkbox"/> Im Endbericht reflektiert <input type="checkbox"/> Nicht im Endbericht reflektiert  Anmerkungen?
Spezifischer Abschnitt: 3.1.1	
Anmerkung Schule: Wir wussten nicht, dass eine andere Liste verlangt war.	
Nachweise vorgelegt? <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Wenn ja, Details: Liste von Lehrkräften, unterrichteten Fächern, Unterrichtssprache	
Abschnitt: <input checked="" type="checkbox"/> Teil 1 <input type="checkbox"/> Teil 2 <input type="checkbox"/> Anhang 1 <input type="checkbox"/> Anhang 2 <input type="checkbox"/> Anhang 3	<input type="checkbox"/> Im Endbericht reflektiert <input type="checkbox"/> Nicht im Endbericht reflektiert  Anmerkungen?
Spezifischer Abschnitt: 3.1.2	
Anmerkung Schule: Die Unterrichtssprache für S6DES-A und S7DES-A ist Englisch. Dies ist ein Wahlpflichtfach in einer gemischten Gruppe. Für Wahlpflichtfächer ist die Sprache „nicht festgelegt“ (siehe auch S7SPO, S7SOC).	
Nachweise vorgelegt? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Wenn ja, Details:	

